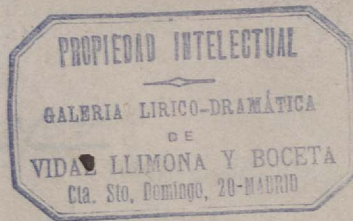


CFS-39-A

COLOMBA

19. de  
Seba



# Colomba

Drama lirico en dos actos

- Libro -

En Luis L. Ballesteros y En Carlos F. Shaw

Musica

de

Amadeo  
Mozart  
Vives

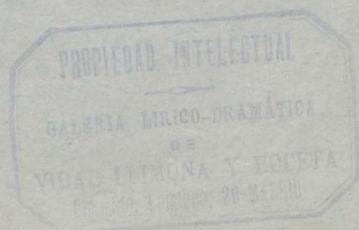
CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW





# Personajes

Colomba \_\_\_\_\_ (Soprano)  
Chilina \_\_\_\_\_ (Soprano)  
Lucia \_\_\_\_\_ id:  
La Corneja \_\_\_\_\_ (Contralto)  
Magdalena \_\_\_\_\_ (id:)  
Ocs' Aulón \_\_\_\_\_ (Tenor)  
Brandalaccio \_\_\_\_\_ (Baritono)  
Barracini \_\_\_\_\_ (Bajo)  
Un Pastor \_\_\_\_\_ Un Tenor  
Pablo \_\_\_\_\_ " Tenor  
Beppo \_\_\_\_\_ Bajo  
Vicentello \_\_\_\_\_ Baritono  
Coro General



*Autón*

Granja, propiedad de la familia ~~Pietri~~, en los alrededores de Pietranera.

*hacia la izquierda*

Espesa arboleda, entre la cual aparece la casa principal de la Granja.

Altos montes cierran la perspectiva, al fondo, <sup>en</sup> ~~un~~ lejano término.

Acaba la tarde. El sol poniente llega a su ocaso. Difunde rojiza claridad un tanto siniestra. Sus reflejos adquieren cada vez más fantásticos tonos, hasta que el astro se oculta, y ~~sus resplandores~~ van desvaneciéndose, detras de las montañas.

*después noche oscura - después, con luna.*

E s c e n a I°

Magdalena-----Lucia----Beppo

Coro de pastores y mujeres del campo. Al levantarse el telón, Magdalena, secundada por Lucia, prepara una gran calderada de migas. Beppo acarrea leña para el fuego, cuyos resplandores iluminan crudamente los rostros.

Coro de pastores----- (Dentro)

Ven, mi amada, que con ~~de~~ <sup>de</sup> amor



Mis labios te imploran.

En tu cara resplandece un sol,

Con luz de tu amor.

No reclames, con tan loco afán,

Mis labios de rosa;

Si tu pecho no sabe brindar

Un amor cabal.

Mujeres del Campo (dentro)

Moza linda, que estas

Requerida de amor,

Mira bien si el galán

Es galán que merezca tu favor.

Pastores (voceando)

Eh! Eh!!

Una voz---!Venid las zagalas; Marchando, cantad!

Pastores---!Tra lá ra la la!

Un pastor (dentro)

Aprisa cabrero!

Recoje el ganado;

Que el sol tras las cumbres

Hundiéndose vá.

Aprisa, que llega

La noche callada;

aprisa, que pronto

la luz morirá!

(Dentro, y a lo lejos, suenan las esquilas )  
de los rebaños. La tarde declina ya rapidamen  
te. Domina en el cuadro una impresion de paz  
inefable)

Beppo (a su mujer)

Tú tambien Magdalena :  
tu tambien date prisa,  
que vendrán, como lobos,  
reclamando las migas.

Magdalena (sin dar punto á su tarea)

Van á estar bien sabrosas,  
Y estaran enseguida.

Pastores dentro (sus voces van acercandose cada  
vez mas)

Ven mi amada, que con sed de amor  
mis labios te imploran.  
En tu cara resplandece un sol,  
Con luz de tu amor.  
No reclames, con tan loco afan,  
Mis labios de rosa,  
Si tu pecho no sabe brindar  
Un amor cabal.



(6)

Mujeres dentro) (acercandose como los pastores)

Cela bien tu querer,  
moza gentil, moza *g*uerrida;  
cela bien tu querer,  
moza gentil, flor de mi bien.

---

Mira que el mal de amor,  
- amor eterno, eterna luz;  
amor, supremo encanto; -  
mira que el mal de amor,  
- amor, eterna luz; -  
Las vidas mata en flor.

---

Mientras el coro canta dentro las anteriores estrofas, los personajes indicados van diciendo en escena.

Magda--(á Beppo)

¿No dispusiste la provisiones de  
Brandolaccio?

Beppo---- Y en abundancia.

Magda---Sabes que es sábado.

Beppo--- Van bien servidos de fina pólvora, de  
recias balas,

(7)

Lucia---!Que vida padre!

Magda--- !Ya está la cena !

Bappo---Cena oportuna! Ve lo que tardan.

(Por los pastores. Estos y las mujeres invaden la escena )

Coro---!Dios os guarde, granjeros !

Magdalena---Lucia---Beppo

El os brinde su paz .

Ya os aguarda la cena

Que os hicimos, sabrosa

Y abundante á la par .

Beppo---Acercaos .

Coro (unos á otros)

Llegad !

(Pastores y mujeres van acercandose , llavando cada cual su cazuela en una mano y su cuchara

en la otra. Magdalena y Lucia les sirven , y todos van sentandose en el suelo para comer

Coro---!Que *bendiga* de nuevo el Señor

La comida del pobre pastor!

Mgda-Lcia y Bppo--- -!Que Dios bendiga

Vuestro yantar!

Mujeres---!Que Dios nos libre del mal de amor!



Pastores - - (con acentuada expresion)

Mirad el sol .

en mar de sangre va á morir.

Coro-Gral- !Tambien el sol

vendettas corsas pide así!

(Traspone el sol las cumbres, desgarrando tragicamente, con sangrientos rayos, las densas nubes grises contra él acumuladas.)

Mag--Lia-y-Bppo-Extinguese la luz....

La luz del sol.....

Todos-----La luz del sol .

Extinguese en el mar....

M-L-B-----Y obscureció ...

Todos-----Obscureció ....

Comienzan horas

De amor y paz .

Horas de ensueño

Comienzanya!

(Turbando la calma y el silencio, suena, dentro la voz de Brandolaccio)

Bran---Tra---la---ra---la---ra---la---ra---la

Pastores ~~hombres~~ mujeres (levantándose alegremente)

Brandolaccio, ¡Viva!

Todos----(dentro)-- la-la-ra-la-La-la-ra-la

7

Todos---Brandolccio !Viva!

E s c e n a ----2 °

Dichos y Brandolccio

Brand ° (que entra) ; Salud, camaradas!

¡  
salud, mis amigos!

Los demas----- Llegad Brandolaccio.

Venid con Dios.

Brand ° ----- ¿Llegó mi Chilina?

Los demas----- Vendrá de camino.

Brad ° ---apte) ; No vive á mi sombra ?

¿Por que mi temor?

( A los pastores con viva expresion)

Llenadme el vaso rústico

Del vino de mi amor ;

Del vino de mi Corcega,

Risueño como el sol ;

intrépido y simpático,

Galan y decidor,

Que en las vendettas trágicas

Enciende el corazón!

Los demas --(entusiasmados al oirlo)

.Viva Bramdolaccio!

Brand ° --- !Mi tierra famosa!



!Mi tierra bendita!

!Mi tierra de Corcega!

Viva mi canciom!

Los demas--Viva su can cion!

Brad ° La-ra-la-la-ra-la

Todos--- La-ra-la-la-ra-la

Band ° --- !Oid!.....

Los demas---Cantad!.....

Brand ° Que este es el canto

de los que viven

en las montañas ;

Un canto alegre,

De independencia,

De libertad!!

En las cumbres de mis montes

Soy mi Dios y soy mi Rey.

Nadie turba mis dominios,

Nadie niega mi poder,

Vasallaje me tributan,

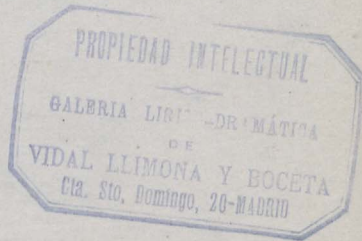
Me protejen á la vez,

Defendiendome, las selvas ;

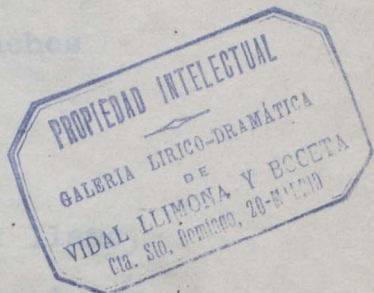
Los peñascos á mis pies....

Y en las cumbres de mis montes

Soy mi Dios y soy mi Rey.



*levantan  
mujeres*



(11)

Y así disfrut<sup>o</sup>~~o~~  
De paz y calma;  
Rey de los campos,  
Rey del maquis;  
Entre las matas  
Y entre las peñas,  
Con mis cartuchos  
Y mi fusil.

---

Los demás-----Y así disfrut<sup>o</sup>  
De paz y calma;  
Rey de los campos,  
Rey del maquis;  
Entre las matas  
Y entre las peñas,  
Con sus cartuchos  
y su fusil.

---

Brad °---Lejos quedan, en el llano,  
La perfidia y la traición,  
Con el hombre, sometido  
A la culpa y el dolor .  
En mis montes, miro arriba



12

miro al cielo, miro al sol -  
~~No~~ á la tierra, que es del hombre;  
sino al cielo, que es de Dios !

---

! Subid allá!

Los demas---Siento con él!

Brand °-----Subid! Subid !

Todos-----!! Sí !!

Brand ° y Coro--En el trono de la cumbre

Volveremos á cantar ;

En la cumbre, donde reina,

Como el sol, la libertad !

---

Brand °-----Allí disfruto de paz y calma ;

Rey de los campos,

Rey del matquis...

Los demas-----Entre las matas

Y entre las peñas,

Con sus cartuchos

y su fusil !

---

Brand °-----Allí soy libre,

Como los pájaros,

Como los aires ....

Coro-----¡Libre! ¡Libre!  
Brand ° ---Como las aguas  
 De los torrentes,  
 ; Como las notas de mi canción !  
Todos-----!! Como los rayos  
 que manda el sol!!

E s c e n a 3 °

Dichos---y---Chilina--y---Pablo  
Al entrar Chilina, abraza á Brand °. Chilina es  
una mozuela tan linda como alegre.  
Durante la escena anterior, <sup>ha</sup> añochecido por  
completo.  
La noche es limpia y estrellada, pero sin luna  
aun.

Chilina (entrando) *hoye*  
 Tio y señor: tus voces me llamaron.

Brand ° ---Chilina, al fin !

Lucia y Coro--¡Chilina!

Chilina--(a Lucia por Pablo que llegó tras ella)  
 Con tu novio  
 Mas no te enojés. A la par llegamos.  
 Pero vinimos por distintas sendas.

(Pablo acercandose á Lucia)



Brand ° (a Chilina)

¿Viste á Colomba?

Chilina---- Ayer.!Pobre Colomba!

Brand ° ----Triste siempre?

Chilina----Sufriendo y esperando

que retorne, que aliente con sus odios

Ors°Anton

Brand ° ---!El ensueño de la vida!

Chilina---Corsa nació.Por Corsa la admiramos.

Cual hija, el viejo coronel Antóni

La recojió, con paternal cariño.

Ella, cual hija guarda su recuerdo.

Para Ors°Anton, el hijo del anciano,

~~toda~~, todo su amor :amor de llama.

Los demas---Corsa nació! Por corsa la queremos.

Chilina----Mala vendetta vil, segó la vida

del viejo coronel, en tanto el hijo  
con el corso inmortal lejos luchaba.

Y esperando á Ors°Anton Colomba vive.

Esperando á Ors°Anton, para que el hijo

Castigue a los verdigos de su padre

con la justa vendetta de los corsos!

Brand °---Mucho tardaste.

15  
Chilina---Si tardé, perdona ;

mas oye bien. Cuando salí del Pueblo,  
en las revueltas del camino obscuro,  
de improvisto topé con la Corneja .

Brand °---!Ah repugnante , repugnante bruja!

!La amiga de los fieros asesinos!

Chilina---Vino hacia mi con muecas y visajes,  
y entre risas burlonas repitiendo :

"Ors'Anton no vendrá, mas si viniera  
presto acabará con la infame historia  
de la vendetta" que tegeis vosotros .

El coronel Antoni fué la victima  
del ladrón de caminos, de Agostini .

!El fué quien lo mató! entre las som-  
bras

sus risas infernales resonaban ,

Brand °----Pero, tu ¿que le has dicho? miserable!

Tu debiste cazarla, por el cuello,  
clavando en él las afiladas uñas,  
y así decirla, con tremendas voces :

"Fueron los Barracini, que engañaron  
con su poder á la justicia humana,  
pero no á la vendetta de los corsos .



El fuego de las iras vengadoras,  
<sup>que</sup> ~~Por~~ Colomba alimenta, como llama  
 que el viento empuja, por instante crece.  
 Vendrá Ors Anton, perecereis vosotros,  
 y tu arderas sobre crujiente hogera,  
 y alrededor nosotros bailaremos  
 con saltos y con gritos de alegría.

(Como evocando el cuadro muevense bosquejando una danza grotesca, y lanzando fantásticos gritos que la música destaca)

Todos--- la-la-ra-la-la-ra-la  
 ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Colomba--(dentro) (su voz interru, pe la extraña escena)

"El plomo de cien combates  
 nada pudo contra mi.  
 Pudieron los asesinos  
 en una emboscada vil"

Los demas--- Callad! Callad! Colomba llega  
(con gran entusiasmo)

"Si las fieras se ocultasen  
 matalas en su cubil"

~~Colomba~~----Por la muerte que me dieron,  
*Por la* vida que te di!"

E s c e n a      4 °

Dichos-----y -----Colomba

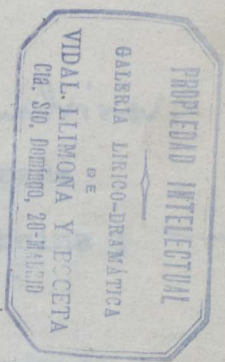
(Colomba aparece abriéndose paso entre los grupos.  
Su tipo es el de una mujer en quien compiten  
con la belleza ,la energia y el valor. Todos  
la saludan con profundo respeto )

Los demas ---- Ah *Colomba!*!

Colomba !!

Colomba----Siga, siga el rimbecko .

La canción vengadora!  
Vaya de gente en gente.  
Vuele de boca en boca.  
!Como llama que corre  
por reguero de pólvora!



Beppo-----¿Tiemblas Colomba? ¡Sueñas!

Colomba-----!Ah, Brandolaccio!! Ah cólera!  
de Dios! ¡Vendrá sin duda !

(tendiendo la diestra a Brand ° que la estrecha  
entre sus manos con efusión)

Para cavar la fosa  
del asesino infame!



Para seguir la historia  
de las vendettas justas  
en la radiante Corcega!

(Transicion .Dirigiendose á ellos)

Ah, novios felices! Ah Pablo Ah! Lucía!  
sabad que he trocado mis planes siniestros  
por otros brillantes, de franca alegría.

Seguid con los vuestros.

*Fijad* ~~no cambio ni~~ el dia .

Casaos! Casaos ! Oh novios felices!

De boda sonada, *seré la madrina.*

Cantando á la sombra , la sombra sagrada  
del árbol del pueblo , la ~~antigua~~ *rústica* encina !

Lo demas-----!Dirá la balada

Cantando á la sombra , la sombra sagrada  
del árbol del pueblo , la ~~antigua~~ *rústica* encina

Clomba-----Mas ~~me~~ *ahora* dejadme los viejos, los mozos.

Dejadme, que lllore mis penas á solas,  
Y alla, sin ~~mis~~ *mis* penas, llevad vuestros  
gozos,

Los demas, saliendo (~~saliendo~~)

A d i o s ,

!Oh Colomba,

19

! N o s u f r a s

por Dios!

-Ven mi amada, que con sed de amor  
mis labios te imploran.

En tu cara resplandece un sol,  
Con luz de tu amor.

No reclames con tan loco afan  
mis labios de rosa,  
si tu pecho no sabe brindar  
Un amor cabal.

La        la        ra        la  
La        la        ra        la  
La        la        ra        la  
la

(Han ido saliendo todos, menos Colomba. Sus  
voces van perdiendose en la distancia)

Escena        5 *a*

-Colomba-

Sin alumbrar mi venganza  
se aleja de nuevo el sol.

¡Vuelve Ors<sup>a</sup> Anton!

No vuelvas para mi amor,



20

Vuelve <sup>para</sup> ~~por~~ tu vendetta;  
pero ¡ven! Vuelve, Ors° Anton.  
Aqui te aguarda todo  
cuanto fué norte de tu amor.

Por ti los aires claman.

~~Tu~~ Colomba les da su voz.

Voz de cariño ciego.

Mi cariño por ti, ¡por él!

Voz de mi fé constante,  
con que animas tu propia fé.

Te llevará mi mano

al sendero del bosque

donde tu noble padre

para siempre cayó.

Te llevará a los árboles

de donde el tiro aleve

del criminal salió.

! Te llevará hasta el mukio

donde reposa el cuerpo

del venerable anciano.

Despues....cuando te deje

! Te llevará la mano invisible de Dios

Alma del alma mía:

esperando sabré morir.

!!Alma del alma mía!!

suspirando de amor por ti!

!Vuelve Ors Anton!

!!Oye mi voz!!

(Deteniéndose, como escuchando)

!Ors Anton!

!!Ors Anton!!

(Va hacia la izquierda y sientase en primer termino, desfallecida.)

(La luna ilumina ya suavemente la escena)

¿Hasta cuando, mi virgen?

¿Hasta cuando, mi Dios?

E s c e n a 6

Colomba----Barraccini---Viccentello

(Aparecen estos por la derecha, en último termino, y avanzando cautelosamente, cantando a media voz hasta que Colomba los ve)

Barr 2----(Por Colomba)

!Es ella! Mirala!



Viccen-----(Como queriendo detenerle)

(¡Padre!)

Barr °---(Con la audacia va la suerte.

Si Orsò ha vuelto, donde, donde  
lo sabremos como aqui?)

Viccen---(¡Sin flaquezas!)

Barr °---!Ni mi espíritu ni mi cuerpo las conocen!

Colomb----(volviendose)

¿Q u e ?

Viccen----!Nos mira!

Colomb----(conociéndolos y levantándose)

!Barraccini!

!Viccentello!

Vicen----(como antes) !!Padre!!

Barr °----( a Colomba avanzando) !!Si!!

Colomb---(con acento reconcentrado, que respon-  
de á su ira)

¿ Qué nuevo ultraje venís (hacerme?)

Viccen---! Calma!

Barr °---- Ya es hora

de que los odios

malditos cesen!

Colomb----¿A qué venís? Hayen Corcega

29

un misterioso parage

23

(á Barr °)

al que <sup>ningun Barraccini</sup> ~~ni vos ni los vuestros~~  
debe jamas acercarse.

(señalando hacia fuera)

La luna lo está alumbrando.

¿Véis? !Bajo aquella pirámide  
de piedras , un hombre muerto,  
que fué asesinado yace!

(exaltándose de repente)

!!Orso vendrá algun dia!!

Vice (ap. á Barr °) -- (Ygnora su llegada!)

Barr ° (ap. a Vice °) (Quizá nos engañaron)

Vice ° (á Colomba irónico) !!Tiemblas!!

Colomba --- !Jamás! !Te engañas !

¿Por qué, si Colomba sabe  
que se aproxima el momento  
de la justicia de Dios ?

!Temblad, Barraccini, vos!

(a Vicce °) , Y tiembla tu, por cobarde!

(a Barr °) Velaron nubes siniestras  
al rojo sol en poniente.

!Color de sangre tenían  
los rojos rayos del sol!



Barr ° --- ¡Oh, que empeño maldito!

Vicc ° --- ¡Que fatal obsesion!

Barr ° --- Duerma en paz aquel justo!

Vicc ° --- Goce en calma de Dios!

Colomba --- (sin cejar)

Hace poco el ancho cielo,  
y los campos, innundáronse  
de roja luz, al hundirse  
tras las montañas el sol !!

!Ved la luna! !!Rojas luces  
derrama, como de sangre.....!

Barr ° -----!Deliras ya !

Colomba --- !Son los locos

los que dicen las verdades !

Barr ° -----El no es asi ,

Vicc ° --- Poco tiempo

tehan de valer tus arranques de leona!

Barr ° ---!Apenas llegue será mío!

Colomba --- (Comprendiendo el sentido de estas

palabras) !Ah miserable!

!Te vendes!!Orso ha llegado!

!Está en Córcega!

(advirtiéndolo la turbacion de Barraccini)

!No bajas los ojos! !!Huyes!!

(Barraccini estrechando una mano de su hijo)

(retrocede instantáneamente.)

Barr ° (ap.)--- (!Ah torpe!)

Vicc ° (con rabia) (!Ya os previne!)

Colomba---Averiguaste su desembarco, y venías ~~a~~  
a desbaratar mis planes !

(Va acosandolos, á medida que ellos  
siguen retrocediendo, para hacer mutis)

Barr ° --- ! H i j o !

Vicc °---(amenazador) ! C o l o m b a !

Colomba---R e z a d , que os encontráis en el  
trance de morir, por asesinos ~~por infames~~  
! por infames!  
(Mutis de los Barraccini)

E s c e n a 7 °

Colomba----luego----Ors °Anton

Colomba---Oh! gracias Dios mio! gracias, Madona,  
que al fin colmaste mis esperanzas.

Ors °Anton---(dentro y lejos)

! C o l o m b a !

! C o l o m b a !

Colomba---- !Es su voz!



Oh instante soñado! gracias, Dios mío!

26

!!L l e g a !!

Ors--- (mas cerca) !C o l o m b a !!

Colomb--- Es tan grande mi felicidad, que temo  
que el mismo gozo me mate !

(Entra Orso)

Colomb--- (Cayendo en sus brazos )

Tú! Por fin!

Ors--- (Abrazandola) ! Colomba !! Dios te bendiga!

Colomb--- ! Dios te ~~guarde~~ guarde!

Ors--- (contemplandola amorosamente)

Ay. mi Colomba,  
dulce amor mio  
su voz embarga  
dulce emocion!

Tras larga ausencia,  
inesperada  
fué mi presencia,  
y apenas late  
su corazón.

(Con apasionada ternura)

Oh dulce amor mio ;  
reposa en mis brazos,  
y escucha mi voz!

27

Mi voz que te arrulla  
y el cielo bendice ;  
mi voz que te dice  
que ya nadie puede  
romper estos lazos ;  
!que ya para siempre  
la ausencia acabó!

Colmb--- Orso!

Orso---- , C o l o m b a !  
/ Dulce amor mío!

Com--- ¿ No estoy soñando?

Ors----- No sueñas. No!

Colm----- Tras larga ausencia,  
del bien disfruto  
de tu presencia,  
y apenas late  
mi corazón

Ors----- Tras larga ausencia,  
inesperada  
fué mi presencia,  
y apenas late  
su corazón

\_\_\_\_\_  
Su corazon



henchido de pasión!

24

Colmb----Vuelves, y revivo,

- ¡dulce revivir!; -

que eres, ~~tu~~ alma mia,

todo para mi:

Sol de la alegría,

fuerate de salud!

! Tu que me vuelves á abrazar!

! T ú ! T ú !

Ors----Cielo compasivo

míranos al fin

(a ella) Sol del alma mia :

brilla para mi

! Tu, Mi bien!

Col---- Ors\*Anton!

Ors---- Cese tu anhelar!

Colm---- Templa mi dolor!

Ors---- ; Tu Ors\*Anton

quiere morir en tus brazos de amor

Colm---- En tus brazos

No pudiera yo morir.

! Vida fuera,

29

Vida alegre, muerte así!

Or--- Dulce Colomba!

Fija en mi tus ojos,

dulce bien

; Luz me regalan

de la gloria, del Eden!

(Estrechandola con pasion)

Siempre mis brazos

Carcel tuya sean.

Vive en mi !

En mi, que vivo para ti!

Col--- Guardame ! Guardame!

Ors--- Mirame! Mirame!

Col--- Quiéreme, quíereme

Ors--- Sígueme, sígueme !

Col--- Dame la vida con tu amor al fin !

Or--- Vive por mi amor, en mi !

Col--- Vida de inmortal pasión !

Or--- Amor, amor!

Los dos --- (con exáltada pasion)

Cuan dulces instantes

Cuan bellos, al fin

Viva yo.	}	mi dueño	(ella)
		mi ensueño	(el)



Solo para ti

Siempre tu a mi lado!

Siempre así los dos !

!!Siempre, siempre!!

Querre vivir

de tu amor .

Ors--- Quiereme!

Colm--- !Guardame

*sobre* tu corazón

Ors--- Ebrio de sangre , buscando gloria,  
y al mundo entero moviendo guerra,  
bajo la enseña de la victoria  
con el gran corso crucé la tierra  
Y nunca vieron en la jornada  
mis tristes ojos un rostro amigo ;  
que era la muerte mi única amada ;  
fiel compañera, siempre conmigo .

Y en los campos de batalla,  
al fulgor de la metralla ,  
imponiendo al mundo entero  
el glorioso pabellón ,  
yo tu imagen evocababa ,

yo tu nombre pronunciaba,  
mas que nunca te adoraba,  
y era tuyo, mas que nunca,  
del soldado el corazón!

Colm--- Y era mio, mas que nunca,  
del soldado el corazón!

Or--- Un dia triste, por vez primera,  
vencida el águila por fin cayo,  
y derrotada nuestra bandera  
!ingrata Francia nos olvidó!  
Cayó el tirano de la victoria,  
cayó vencido Napoleón ;  
prisión estrecha guarda su gloria ;  
mezquina jaula para el león !

---

Pero nunca, ni en los dias  
de la trágica derrota,  
la memoria de tu imagen  
de mi mente se borró.

Por tu nombre combatía,  
tu recuerdo me alentaba,  
y era tuyo, mas que nunca,  
del soldado el corazón!



Colb---! Y era mio, mas que nunca,  
del soldado el corazón!

Or-----"Orso ¿qué importa?

pensé al instante.

Si la fortuna nos traicionó,  
allá en la patria me espera amante  
quien al soldado su fé juró.

Basta de sangre, de lucha impía!  
Ya de la guerra cesó el horror,  
y ansioso busco paz y alegría;  
¡sediento llevo de paz y amor!

Col-----Paz: amor! Ah! No te acerques!

(se separa de él, rápida y bruscamente)

Ors--- ¿ Me rechazas?

Col-----(Separándose de Ors dos ó tres pasos mas)

Ah! Ors'Anton!

Por tu padre no preguntas.

Hablo yo de mi cariño.

¡Cuan infames, ay, los dos!

(Han empezado á oirse dentro, rumores de voces,  
aun lejanas)

(Voces dentro)

¡Viva Ors'Anton!

!! Viva Ors'Anton!!

Ors---¿Qué ocurre? ¿Quiénes gritan?

Oh! cual bullicio alegre!

!Oh! cuanta amiga voz!

Col---(reflejando en su rostro una satisfaccion inmensa)

!Es nuestra gente, hermano!

Voces--(dentro, algo más cerca)

!Viva, viva Ors'Anton!

(Entra Brandolaccio, decidido y alegre)

Brand---!Rayos y truenos !!Ven a mis brazos !

!Cuan recio vuelves!! Gracias á Dios!

(Abrazando á Orso)

!Tiemblen, cobardes, los asesinos !

!Ya el crimen halla su vengador!

!Paguen su crimen !

!Mueran los dos!

Ors---(deshaciendo el abrazo, y procurando disimular)

Gracias mi amigo, mi Brandolaccio

!Siempre tan firme!! Siempre tan noble!

(!Tambien la fiebre

de la vendetta



le ~~castigo~~ <sup>contagio!</sup>

34

(Llega Magdalena y Beppo, con gran alegría)

M y B- Sed bienvenido!

Or--- ¡Ven, Magdalena!  
Ven, tu, mi Beppo!

M y B.-- Sed bienvenido,  
noble señor!

Beppo--- Paguen su crimen los miserables!

Mag--- ¡Vuestra venganza pública sea!

Cole (a Orso) ¿Oyes á todos?

Or. (á Col) ¡ Calla por Dios!

(Entra Chilina y se dirige á Orso, corriendo  
alegremente)

Chil--- (con mucha <sup>in</sup> ~~g~~enuidad)

Por fin llegaste, señor airoso!  
Dios te bendiga, cara de sol!  
Borra las nubes que nos agobian!  
¡Tiemblen de espanto los asesinos!  
¿Cuándo los matas ?  
¡Dime, señor!

Bran ° Colom  
Mag y Beppo

¡Bravo Chilina!

Brand-- (á Orso) ! Mi compañero

por esos montes!...

Or-- (mas inquieto cada vez)

!Tambien la fiebre  
de la vendetta  
la contagió!

(aparecen Pablo, Lucia y el coro en revueltos  
y jubilosos grupos)

Pablo Lucia

y Coro ----!Sed bienvenido, señor y dueño

!Viva Ors'Anton!

Todos ---- !!Viva Ors'Anton !!

Ors-----Gracias, amigos, gracias

Barnd-----!Huele á pólvora el aire!

Or-----!Por mi, por la memoria  
sagrada de mi padre!

Pablo-Lucia

y Coro

!Tiemblen al cabo los asesinos

!Ya el crimen halla su vengador

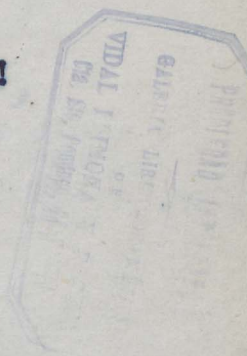
! Paguen su crimen!

! Mueran los dos !

! Callad, amigos !

! Callad, por Dios !

Or.





36

Todos-----!Viva Ors'Anton

Viva Ors'Anton!

Ors---Trágica pesadilla

Me persigue y me cerca .

La leyenda espantosa  
de la antigua vendetta!

a Colomba---Y en tí se me aparece,

— pura flor de mi tierra, —

amorosa y terrible,

vengativa y frenética .

(a unos) . Y en vosotros palpita!

(a otros) !Y en vosotros alienta!

(a todos) !Mas no! Concluya, al cabo,  
la bárbara leyenda!

!Yo vivo de otra vida !

!Son otras mis ideas!

!Aplacaré su furia;!

!!Acabaré con ella!!

(como <sup>rechazándolos</sup> ~~rehusándolos~~ instintivamente)

!A t r á s ! ! A t r á s !

Los demas(a Colomba)¿ Que dice?

Orso---!Atras!

Col---(con suprema angustia)

! Sabedlo todos ,  
en tanto se desgarran  
mi pobre corazón !  
! No es él !

Ors- ! Por Dios del cielo!

Col- ! No es él ! El vengador !  
Piensa que deliramos ..  
que le engañamos ...

Los demas ( Como un terrible alarido)

!! No !!.

Or- ¡ que horrible locura  
sus almas trastornadas ;  
de todos se adueña , (con todos me acusa !

Col- ! Tu tierra es quien habla por todos !

Braud- ! Por todos !

Col- ! Es Córcega !

Todos los demas - ! Córcega !

Orso- <sup>calmad</sup> ~~Calmad~~ esas iras  
que os ciegan, traidoras.  
Por Dios mis hermanos ; ~~perxxDixxxxix~~ Co  
por Dios mi Colomba !

Col- Tu tierra es quien habla por todos .

Todos menos Ors- ! Por todos !



Es Córcega ! ! Córcega !

Ors - En vano me escita ~~la voz~~

la voz de la cólera !

!!No, no, mis hermanos ;

no, no, mi Colomba !!

Todos menos Ors- Tu tierra es quien pide

venganza . ! Por todos !

Es Córcega ! !! Córcega !!

-----

Ors- No, no!

Colomba- Dejadle ! Huyamos !

Ors- No , Colomba . ! Tu no !

Col.- ! Para el hijo cobarde

*ya no alienta ni amor*  
~~yo no guardo ni amor !~~

( Todos los demas personajes y el coro obedeciendo á Colomba que se halla entre ellos y en primera fila van retrocediendo mirando a Ors 'anton )

Ors- Colomba de mi vida !

! por mi padre!por mi !

Colomba- Tu padre te maldice !

Colomba ! tu Colomba !

ha muerto para ti !

-----  
CUADRO- TELON .

----- C O L O M B A ..-----

-----Acto 2º.-----

Plaza en Pietranera . En el centro una gran encina  
A la derecha, la <sup>casa</sup> torre de la familia de Orso ; <sup>casa</sup> torre  
de granito , con puerta estrecha, á la que se lle-  
-ga por una gradera, de cuatro ó seis escalones ,  
Sobre la puerta, un escudo . Mas arriba , un balcon  
ancho, con matacan para defender la entrada . En -  
frante, á la izquierda la <sup>casa</sup> torre de los Barraccini ,  
en forma análoga . <sup>Otras</sup> Casas al fondo . Mas alla, <sup>pers-</sup>pectiva  
de montañas . Pasos practicables, a derecha  
é izquierda, en 1º y último término .

----- Escena 1ª. -----

*De la derecha,*

- Gente del pueblo - un tenor -

( Al levantarse el telon aparece en escena el coro  
general - Mujeres y hombres lucen trages de fiesta)

Coro- Ya pronto las campanas  
á boda tocarán .

En tanto que repican ,  
! a cantar, á bailar !

Un tenor - ( Con gran entusiasmo, y cantando un poco  
á modode pregon, ~~como~~ para preparar la danza)  
Cantemos al amor,



Al grato son, al son fugaz;  
al leve son  
de mi canción ,  
venid , sentid y enamorad .

! Oid!

! Oid ~~el~~ el canto del amor !

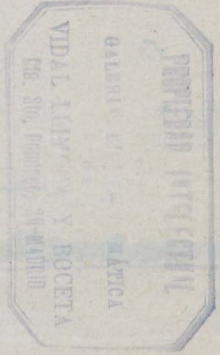
~~Mientras~~ <sup>Empieza</sup> el baile . (Las bailarinas vestiran una mi-  
tad de ~~hombres~~ y otra mitad de mujeres; con trajes  
vistosos del pais y ejecutaran la danza mezclan-  
do en sus movimientos ~~el amor y la~~ <sup>indicaciones de amor y de</sup> ~~venganza~~, en sal-  
tos pintorescos y en besos y abrazos) - Durante el  
baile, canta el tenor

Mientras danza gente joven,  
que sus gozos me confia,  
canto y canto, satisfecho,  
la canción de la Alegria !  
Digo siempre, para todos,  
las canciones del amor !

Ay! Ay! Ay!

Digo siempre, para todos ,  
la canción que me extasia :  
la canción de los Amantes,  
la canción de la alegria!

Primavera ! Primavera !  
 que nos brindas tus amores :  
 da tus gracias á las mozas ,  
 coronándolas de flores , ...  
 De claveles encendidos ,  
 con que plazcan al Amor ....



Ay ! Ay ! Ay!  
 De claveles encendidos ,  
 que nacieron con el día ;  
 tan gozosos , si les canto  
 la cancion de la Alegria !

( Termina el baile - Suenan las campanas )

Coro de hombres Ya la campanas  
 llamandonos están

Coro de mujeres - Ay señor, ay señor , señor cura ;  
 ay señor, yo me quiero casar !  
 ; Ay señor, que mi novio se cansa,  
 señor cura , de tanto esperar !  
 ! Quién fuera la novia !

Hombres - Quién fuera el galan !

Mujeres - ay  
 Ay señor, señor, señor cura ;  
 que mi novio me quiere besar ,

Hombres - Ay señor es preciso casarnos



que mi novia no quiere pecar ,

( Coro haciendo paso )

Ya vienen los viejos.

*¡Qué compuestos*  
~~que se~~ van !

Paso a los mocitos  
de nuestro lugar .

----- Escena - 2ª. -----

(Aparecen varias parejas de viejos, ~~los niños como~~)

Ellos y ellas muy emperefilados .)

Viejas- Más deprisa, viejecito .

Viejos - Mas despacio, viejecita ;  
mas despacio ;

que llevamos en los hombros  
un costal con muchos años .

Viejas- Más aprisa, más aprisa .

Viejos- Más despacio, más despacio ;  
que los viejos no podemos  
salir ya de nuestro paso .

Viejas- La mañanita de nuestra boda  
tú no andarías de fijo así ...

Viejos - ¿ Te acuerdas ?

Viejas- Calla !

¿ Te acuerdas ?

5

Viejos - ! Si !

Era tu cara como las frescas  
rosas de Abril .

! Viejecita !

Viejas ! Viejecito!

Viejos- Vamos siguiendo,  
poquito a poco,  
muy despacito

Viejas - ! Viejecito !

Viejos Viejecita !

Todos los viejos- Ay, que lejana  
de nuestra boda  
la mañanita !

Viejos - Te acuerdas ?

Viejas- Calla !

Te acuerdas ?

Viejos ! Si !

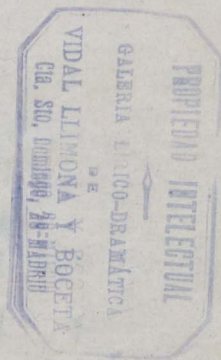
Todos los viejos - Sol tan hermoso

como el de entonces

nunca en los cielos .

volvió a lucir .

(Los viejos van saliendo por el último término der-  
recha, y tras ellos hace mutis el coro, forman-  
-do parejas también, imitándoles en su andar vo-





(6)  
-ces y gestos, y cantando )

Coro de mujeres - Más aprisa viejecito

Hombres - Mas despacio, viejecita ;  
mas despacio ;  
que llevamos en los hombros  
un costal con muchos años .

Mujeres - Más aprisa , más aprisa !

Hombres - ..Que los viejos no podemos  
salir ya de nuestro paso.

Mujeres - Viejecito!

Hombres - Viejecita !

Hay, que lejana  
de nuestra boda  
la mañanita !  
& Te acuerdas ?

Mujeres - ! Calla !

Todos- & Te acuerdas ? ! Sí !

Sol tan hermoso  
como el de entonces  
nunca en los cielos  
volvió á lucir !.

----- ESCENA 3. -----

Chilina- La Corneja y luego Ors Anton .

( Chilina aparece corriendo - Cruza la escena dir

(7)

-rigiéndose a la casa de Ors Anton . En sentido o  
opuesto aparece la Corneja .)

La Corneja ( Cruzándose con Chilina, que no la ha  
visto, y con acento burlesco .)

! Corre Chilina !

( Chilina, sorprendida bruscamente, <sup>lanza</sup> un grito  
agudo, y se queda inmóvil, como sobrecogida de  
espanto - La Corneja, con risa maliciosa, desaparece)

Chilina- Jesús ! Dios santo!

( acercándose al fondo )

Maldita bruja ! ( retrocediendo, enseguida)

¿ Me habrá hechizado ?

(Precipitadamente, y accionando con una -  
crucecita de coral, que pende de su cuello .)

La cruz bendita !

La cruz de coral !

Por estas rayas ...

por estas cruces :

La Virgen en el cielo, las brujas en el infierno

Libranos de mal !

Amen! Amen ! Amen !

( Traza con la cruz , las cruces y las rayas en  
el aire y en la palma de la mano )

! Ahora que venga !



(8)

( Todavía recelosa y mirando a todas partes se -  
dirige a la puerta de Ors Anton, y llama dos veces  
cuando se indica en la música )

Sal á mi encuentro .

Ven, Ors Anton .

( Orso aparece en la puerta )

Chilina - Ah ! Me esperabas !

Orso- Sí, Bien lo sabes .

~~De~~ ti, tan sólo ,

bienes y gracias

espero yo, ( pausa grande )

( cariñosamente ) ¿ No fuiste a la boda ?

Chilina - Pense que estarías

tan triste y tan solo!

Orso- ! Qué buena ! Qué niña ! ( Pausa grande )

Chilina- Dime . Tu no tienes

miedo de las brujas ?

¿ Nunca lo tuviste ?

Orso- ! Te lo juro ! ! Nunca ! ( Pausa grande )

Niña inocente :

~~No~~ <sup>no</sup> son las brujas

quienes me matan ...

! Pobre de mi !

Es mi Colomba

quien me aborrece !

Chilina- & Colomba odiarte ?

Orse- ; Colomba ! ; sí !

( Durante las pausas anteriormente indicadas, Chilina y Orso dan ~~en cada una de ellas~~ algunos pasos al cantar. ~~Se detienen~~ <sup>llegan a</sup> primer termino ~~de~~ ~~la escena~~ precisamente en el momento en que Orso dice " Colomba " sí! )

Con luto perdurable juró que la verian,  
hasta que sangre corra, porque la viera yo  
Presagian nuevos lutos sus enlutados velos,  
pues sobre mí se cierne la maldicion de Dios.  
No bien he encerrado ~~de~~ mi vida en mi torre,  
parece que entrambas con odio se miran  
Detras de esos muros, los dos Barraccini  
atmosfera insana de muerte respiran.

La plaza, de nuevo, con odios se parte ;  
con odios de raza que tornan bravíos.

Allá solamente los suyos alientan,

Acá solamente discurren los míos.

Y siento que el odio que muerto creía  
renace en mi pecho con vivo furor,  
y en vano procuro vencer mis rencores,

que son mis rencores mas fuertes que yo !



Chilina - ( Vivamente ) & Quieres ver a Colomba ?

Orso- & Dónde ??

Chilina - & Dónde ? En la iglesia escondidos los dos!

Orso- Llévame de tu mano yo soy un pobre ciego se tu mi lazarillo .

Chilina - No dudes, Ors 'Anton ( van saliendo poco a poco, cojidos de la mano)

Orso-- De ti tan sólo bienes y gracias espero yo.

Chilina- La cruz bendita,  
la cruz de corak;  
por estas rayas,  
por estas cruces

- La virgen en el cielo, las brujas en el infierno.-  
libranos de mal.  
Amen ! amen ! amen !

La Dorneja- ( voldviendo a entrar cautelosamente en escena, y viendo los signos de Chilina )

Je, je, je, je,

<sup>Enseñale</sup>  
~~Enseñale~~ el conjuro ~~de la~~

gatita melindrosa .

Je, je, je, je,

Una noche te llevo

por el aire en mi escoba .

Je, je, je, je,

11

( Chilina y Orso se detienen un poco para cantar  
Entran en escena <sup>Salen de</sup> ~~en~~ <sup>con</sup> la última nota que se pierde a  
lo lejos . La Corneja sigue todos sus movimientos )

Chilina- No tanto sufras , Orso . No tanto, con tus celos  
Al fin el bien nos llega, de tanto mal en pos.

Orso- Presagian nuevos lutos, sus enlutados velos,  
pues sobre mi se cierne la maldición de Dios .

-----ESCENA 4º-----

( Barraccini entreabre, cautelosamente, la puerta de  
su casa )

Barraccini- ( a Corneja ) ¿ Subes ó no, Corneja ?

Corneja - ( Socarronamente ) Ya pensaba en subir .

(Barraccini sale. Vicentello, que aparece detras  
de él , intenta detenerle )

Vicentello- No escuchéis a la bruja .

Barraccini - Calla, y déjame a mi !

( adelanta hacia la Corneja )

Corneja - Todos están de ceremonia .

( señalando la torre de Orso )

Hasta ese pájaro voló .

Es la verdad, cuanto os he dicho .

Vivid alerta, vos y vos .



Vicente! No escucheis a la bruja !

Barr- ! Calle y dejame a mi !

Corneja - Yban los dos,  
<sup>Por</sup>  
~~que~~ el maquis les ví;  
!juntos los dos !

V y B - ! Juntos los dos ! (para sí)

Corneja - Colomba fué ... !  
Con Brandolaccio habló.  
Colomba fué .....!

V y B - ! Colomba fué !

Corneja - Lo que <sup>tramaron</sup> ~~pasaron~~ no sé.

V. y B. - Calla ! Calla !

Corneja - Lo que digeron no of,

V. B. - Basta ! Basta !

Corneja - Lo cierto fué,  
- <sup>Lo</sup> ~~sabéis~~ ya, -  
que allí los dos  
(aBar) tramaron contra vos.  
Como un gamo saltó,  
Lejos le ví,  
por matas y breñas

Barr- ! Brandolaccio !

Corneja - Un silbido lanzó.  
<sup>yo</sup>  
~~yo~~ les seguí,

por rocas y peñas

Vicent- Mientes ! mientes !

Barr- ! Vicentello !

Corj- Mas sus huellas perdí ;  
con que al punto bajé ,  
por hablaros así ,

Id aprestando los mejores bríos,  
Ved que Ors 'Anton, al fin, ama a Colomba.  
Y que Colomba es una moza astuta .

! Que Brandolaccio vela por la moza !

! Todos recuerdan con furor  
el cuadro aquel ,  
y aquel horror !

El coronel

muerto cayó.....

Vuestra maldad su fruto dió !

! Lo quiere Dios !

-----

Vicent- Calla bruja, ó te desuello .

Barr- ( a Vicentello ) ! Calla ! Calla !

Vicet- No la oigais .

La vendetta es la vendetta .

Bien muerto está el coronel !

Barr- ( a la Corneja ) & Tales son todas tus mañas ?



¿ Ese es todo tu poder ?

B y V ! Bruja vil ! ( apartandose de ella )

! Ah las brujas ! ! Ah reptil !

Corneja - " Vivid alerta "

vine a deciros.

B y V - Oh, las brujas, Oh, Satan ! - ( como dominados

Corneja - Ved que les une

por un hechizo  
misterioso.

firme pasion !

Los tres - ! Oh , Satan !

! Oh, Satan !

! Oh ! ( a unis )

La Corneja - Por tantos odios en estas horas ,

( por V y B ) ( Dios de los trasgos, Dios de las brujas )

oyeme clamar, y clamar sin cesar :

piérdelos ,

~~mátalos~~ ciégalos,

mátalos ,

rájalos !

Vy B - ( por sus enemigos )

Por estas ansias , en estas horas ,

( Dios que nos miras , Dios que me escuchas, )

oyeme clamar y clamar sin cesar :

piérdelos ,

ciégalos,

mátalos

rájalos !

Corneja ( acentuando mas su nota sombria . )

( Por B ) Muerete, pues hiciste llorar.

( Por V. ) Muerete, pues hiciste sufrir.

( Por los dos ) Mueranse, por tan negra maldad ,

La venganza al fin

sus avisos dá ;

sus alertas yá .

! Cual será ! ! Cual sera !

! Bien le vengaran !

! Pronto se verá ! ( Cantan a un mismo ti

empo la Corneja la estrofa anterior y B y V -

la siguiente . )

V.y B.- Callate, pues que debes callar. -

Dejanos, pues nos haces sufrir. -

Muerete, pues engañas sagaz . -

La conjura vil

desharé por tal .

! Que se atrevan ya !

! No podrán! ! No sabrán !

! No le vengaran !

! Pronto lo verás !

Barr- ( a V. ) ( Poseido nuevamente de inmenso terror )



Oh! ven !

Vicent- No os obedezco.!

Barr- Tu padre te lo ordena !

Corn- La ceremonia acaba .

*Ya*  
~~ya~~ salen de la iglesia .

Barr- ( Apoderandose de Vic. por un brazo )

! Sueltrate, si te atreves .

de mis manos, Corneja. ( Suenan campanas dentro )

mira y escucha . ! ~~Venenos !~~ *Sígueme!*

( Lleandose a su hijo )

Vicent- ! Ya saldre !

Barr- ! Siempre alerta ! ( Mutis de los dos, por la puerta de su casa ) *haber*

Corneja- Je, je, je ! Va a ~~ver~~ *haber* sangre ( Por Barra )

Tu castigo llegó .

En la cabaña de la bruja, el buho  
tres veces se posó.

Llegan. *Salvame yo !*

----- ESCENA 5a -----

Colomba , Lucia y Pablo - los novios - Ma gdalena  
Beppo , viejos y coro general . Detras de toda la  
comitiva, Orso y Chilina . Entran en escena p rimero  
algunos chiquillos, a los que ehan confites al

- gunos hombres del p-ueblo, Los chicos los recogen  
entre <sup>moviendo grande</sup> gritos y algazara . Luego entra el coro, poco a  
poco; despues ~~los~~ viejos ; los novios con trajes de  
boda; detras de los novios Colomba y <sup>algunas</sup> ~~tres o cuatro~~ <sup>o</sup> personas mas; figurando los padrinos y familia de los  
novios, <sup>Por ultimo,</sup> ~~y~~ un poco rezagado y como escondiendose de  
todos , Orso y Cgilina . Al llegar á la plaza, forman  
un grupo pintoresca al lado de la casa de Ors 'Anto,  
Suenan alegremente las campanas .- El coro canta al  
llegar .)

Coro- Ante el altar sagrado  
la pareja se unio.  
Alegres celebremos  
la fiesta del amor .

Clomba -. Venid, Llegad!  
Que cumpliendo mi promesa  
voy á cantar ;  
la balada de la boda ,  
a la sombra de la encina ;  
de la encina secular !  
Novios felices: el pueblo todo  
celebra el triunfo de vuestro amor .  
Los viejos cantos de nuestra tierra  
suenen alegres en vuestro honor .



Coro- Venid, Llegad,  
 que cumpliendo su promesa  
 va a cantar;  
 la balada de la boda,  
 a la sombra de la encina,  
 de la encina secular!

Novios felices: el pueblo todo  
 celebra el triunfo de vuestro amor.  
 Los viejos cantos de vuestra tierra  
 suenan alegres en vuestro honor.

Colomba- ~~...~~; Ay del pueblo, y ay del hombre,  
 que reniega de su patria.  
 ¡Condenado morirá!

Orso- ( No me ha visto y me adivina. )

Colomba - Condenado morirá!  
 Venid , llegad !  
 que cumpliendo mi promesa  
 voy a cantar .!

Cero- , Callad , callad !

Colomba- Ya los novios sus manos unieron  
 ya cambiaron los novios el sí ....  
 ! Dios bendiga su casa y sus campos !  
 ! Dios les dé vida larga y feliz !  
 Hoy al tronco del árbol se enlaza,

amorosa, la planta gentil ...

! A la sombra del árbol sagrado

dará flores la planta feliz !

~~Celebremos la dicha que nace !~~

~~Y cantemos sus glorias, aquí...~~

~~Dios ampare la vida y los bienes~~

~~de la amante pareja, feliz !~~

(dueto)  
X X

Coro y todos - ( Menos los novios, Colomba y Orso )

! Celebremos la dicha que nace !

y cantemos sus glorias aquí ...

Dios ampare la vida y los bienes

de la amante pareja feliz !

Orso- ~~Colomba~~: Dios escucha

tu placida cancion !

Himno de paz hermosa,

himno de dulce amor !

Colomba - ( A todos ) ¿ Quién es ? De donde vino ?

(a Orso) ¿ Qué es lo que buscas, di ?

! Extrangero en tu patria :

aléjate de aquí !

Orso- ( ap ) Toda mi sangre hiela

su voz triste de mi !

X X

----- Escena 6º . -----



(Dichos/ y al final Barrachèini y Brandolaccio.

En este momento, se abre la casa de Barraccini y aparece en el <sup>umbral</sup> ~~portal~~ Vicentello -Movimiento de es-pectacion gèneral )

Vicentello- ! Colomba !

Coro y todos - ! Vicentello!

Colomba- ( Como <sup>quien ha</sup> ~~si hubiera~~ aguardado <sup>tauta</sup> ~~con~~ ansiedad ~~tal~~ instante ) ( ap)

! Los dos al fin se encuentran !  
frente a frente, por fin !

Vicentello- ( insolente ) Salud, salud, a todos !  
<sup>Parte</sup> ~~parte~~ en vuestra alegría  
quiero tambien tomar !

Colomba - (Fingiendo) Bien dices, Vicentello!

Hoy es dia de paz !

(vacilando) De nuevo mis estrofas  
alegre entonare' ..... (pausa. <sup>Espectacion</sup> ~~espectante~~)

Coro -Resuenen tus ~~amigos~~ <sup>amantes</sup>  
estrofas otra vez ....!

( El coro inicia la estrofa )

Celebremos la dicha que nace,  
de la amnte <sup>pareja</sup> ~~parja~~ feliz !  
entonemos la dulce balada ...

Colomba- ( Con acento sombrío mirando a Ors'Anton

é interrumpiendo el coro )

! Si, cantemos, cantemos aqui !

Pero no paz, no amor,  
Con las voces del odio,  
~~la venganza y el odio !~~  
Por mandato de Dios  
~~la justicia la Dios !~~

Coro y todos - Colomba !

Colomba- Escuchen todos !

Acabe ya la farsa :

cesen por fin las sombras,  
y que las rasgue el rayo  
con su <sup>trémenda</sup> terrible luz !

Temblad ante mi canto !

(a Orso) Tú por cobarde !

Orso - ! Oh, calla !

Colomba- ( A Vicentello. ) Por asesino, tu . . .

( Vicentello, frio y sereno, <sup>Sonrie.</sup> siempre Chilina  
detiene a Ors Anton. Los demas aparecen como  
dominados por la voz de Colomba )

" Si las fieras se ocultasen  
matalas en su cubil ...  
<sup>Por</sup> por la muerte que me dieron.  
<sup>Por</sup> por la vida que te di !  
si no me vengas, caiga  
mi maldicion sobre ti ! "



(22)

Coroy todos - ( Arrebatados por el canto de Colomba,

Orso tambien )

" W si no me vengas, caiga  
mi maldicion sobre ti ! "

Orso- ( Da un salto, como <sup>un</sup> detigre, y grita )

! Vicentello !

Vicent- ( <sup>homicamente</sup> ~~provocativo~~ ) ¿ Que ?

Orso- Mi padre murio asesinado !

Tu fuiste el cobarde asesino !

Vicent- ( con burla )

¿ Quién fia de cuentos de cordós ?

Orso- Lo estas confesando tu mismo !

Te vende la cara.  
Te vende la voz ! ( esgrimiendo un cuchillo )

Defiendete pronto,

que yo, Vicentello,

No maño a traicion !

Vicent- ( Tambien puñal en mano ) Prueba !

Orso- Padre ! Padre !

por ti, por los dos ! ( Lucha rapidisima )

Chilina - Colomba !

Orso.- Por fin ! ( Em este momento aparece Colomba

que estaba casi oculta, con todos en el fondo, y

con un entusiasmo frenetico grita, tres <sup>o</sup> cua

tro veces )

23  
Colomba - ! Ors' Anton ! ...

Orso- Mi Colomba ! ( Confundiéndose en un estrechísimo abrazo )

Brandolaccio- ( Saliendo apresuradamente )

! A la montaña !

Barraccina- ( Apareciendo en la puerta de su casa  
grita con desesperacion sacudiendo con violencia a Vicentello como para ver si aun alienta)

Vicentello ! Vicentello !

Coro- ( Dentro, vanta ) " Si las fieras se ocultasen  
matalas en su cubil .... "

Brand = Ven!, ven! <sup>conmigo</sup>  
(Barraccina de pie y amenazando con el puño a los  
que se van )

Ah ! malditos !

fin

telon rapido .